

**“BALFIN” sh.p.k.**

**Pasqyrat Financiare Individuale**

**Per periudhen 01.01.2013 deri 31.12.2013**

Data e mbylljes 12.03.2014

**PERMBAJTJA**

<b>Nr.</b>	<b>Emertimi</b>	<b>Faqe</b>
1	Raporti i audituesit te pavarur	
2	Bilanci kontabel	3-4
3	Pasqyra e te ardhurave dhe shpenzimeve	5
4	Pasqyra e levizjes se kapitaleve	6
5	Pasqyra e levizjes se parase	7
6	Shenime per pasqyrat financiare	8-19
7	Pasqyra statistikore	20-28

Bilanci Kontabël 31 Dhjetor 2013

Balfin sh.p.k

	Zëri i Bilancit	Shenime	Viti Ushtrimor	Viti Para - ardhës
<b>A</b>	<b>AKTIVET</b>			
<b>I</b>	<b>Aktivët Afatshkurtra</b>	<b>3</b>		
<b>1</b>	<b>Mjete monetare</b>	<b>3.1</b>	<b>94,821,443</b>	<b>8,507,745</b>
<b>2</b>	<b>Dervativë dhe aktive financiare të mbajtura për tregtim</b>			
a)	Derivativët			
b)	Aktivët e mbajtura për tregtim			
	<i>Totali</i>		<b>94,821,443</b>	<b>8,507,745</b>
<b>3</b>	<b>Aktive të tjera financiare afatshkurtra</b>			
a)	Llogari / Kërkesa te arkëtueshme	<b>3.2</b>	23,368,794	9,859,107
b)	Llogari / Kërkesa të tjera të arkëtueshme	<b>3.3</b>	40,418,927	63,947,670
c)	Instrumente të tjera borxhi			
d)	Investime të tjera financiare	<b>3.4</b>	-	16,052,083
	<i>Totali</i>		<b>63,787,721</b>	<b>89,858,860</b>
<b>4</b>	<b>Inventari</b>			
a)	Lëndët e para/ Inventar I imet	<b>3.5</b>	82,778	143,758
b)	Prodhim në proces			
c)	Produkte të gatshme			
d)	Mallra per rishitje			
e)	Parapagesa për furnizime			
	<i>Totali</i>		<b>82,778</b>	<b>143,758</b>
<b>5</b>	<b>Aktivët biologjike afatshkurtra</b>			
<b>6</b>	<b>Aktivët afatshkurtra të mbajtura për shitje</b>			
<b>7</b>	<b>Parapagimet dhe shpenzimet e shtyra</b>	<b>3.6</b>	522,412	834,731
	<b>AKTIVET TOTALE AFATSHKURTRA</b>		<b>159,214,354</b>	<b>99,345,094</b>
<b>II</b>	<b>Aktivët Afatgjata</b>			
<b>1</b>	<b>Investimet financiare afatgjata</b>		<b>5,747,605,611</b>	<b>5,932,285,944</b>
a)	Aksione dhe pjesmarrje të tjera në njësi te kontrolluara (vetëm për pasqyrat financiare të pakonsoliduara)	<b>3.7</b>	2,389,086,546	2,308,099,696
b)	Aksione dhe investime të tjera në pjesëmarrje	<b>3.8</b>	681,835,644	1,700,514,193
c)	Aksione dhe letra të tjera me vlerë			
d)	Llogari / Kërkesa te arkëtueshme afatgjata	<b>3.9</b>	2,676,683,420	1,923,672,054
	<i>Totali</i>		<b>5,747,605,611</b>	<b>5,932,285,944</b>
<b>2</b>	<b>Aktive afatgjata materiale</b>			
a)	Toka			
b)	Ndertesa (minus amortizimi)			
c)	Makineri dhe paisje (minus amortizmi)	<b>4.0</b>	5,600,222	7,000,278
d)	Aktive të tjera afatgjata materiale ( me vlere kontabel)	<b>4.1</b>	19,754,079	18,303,689
	<i>Totali</i>		<b>25,354,301</b>	<b>25,303,966</b>
<b>3</b>	<b>Aktive biologjike afatgjata</b>			
<b>4</b>	<b>Aktivët afatgjata jomateriale</b>			
a)	Emri i mirë			
b)	Shpenzimet e zhvillimit			
c)	Aktive të tjera afatgjata jomateriale			
	<i>Totali</i>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>5</b>	<b>Kapitali aksionar i papaguar</b>			
<b>6</b>	<b>Aktive të tjera afatgjata (në proces)</b>			
	<b>TOTALI AKTIVEVE AFATGJATA</b>		<b>5,772,955,912</b>	<b>5,957,589,910</b>
	<b>TOTALI AKTIVEVE</b>		<b>5,932,174,266</b>	<b>6,056,935,004</b>

## Bilanci Kontabël 31 Dhjetor 2013

## Balfin sh.p.k

	Zëri i Bilancit	Shenime	Viti Ushtrimor	Viti Para - ardhës
<b>B</b>	<b>PASIVET DHE KAPITALI</b>			
<b>I</b>	<b>Pasivet Afatshkurtra</b>			
<b>1</b>	<b>Dervativët</b>			
<b>2</b>	<b>Huamarrjet</b>			
a)	Huat dhe obligacionet afatshkurtra	4.1	52,483,422	117,016,619
b)	Kthimet / ripagesat e huave afatgjata	4.2	-	30,088,559
c)	Bono të konvertueshme			
	<b>Totali</b>		<b>52,483,422</b>	<b>117,016,619</b>
<b>3</b>	<b>Huat dhe parapagimet</b>			
a)	Te pagueshme ndaj furnitorëve	4.3	28,567,367	25,172,515
b)	Te pagueshme ndaj punonjësve			
c)	Detyrimet tatimore	4.4	5,006,586	1,139,908
d)	Hua të tjera	4.5	120,879,411	229,299,035
e)	Parapagimet e arkëtuara			
	<b>Totali</b>		<b>154,453,364</b>	<b>255,611,458</b>
<b>4</b>	<b>Grandet dhe të ardhurat e shtyra</b>	4.6	70,100,000	
<b>5</b>	<b>Provizionet afatshkurtra</b>			
	<b>TOTALI I PASIVEVE AFATSHKURTRA</b>		<b>277,036,786</b>	<b>372,628,077</b>
<b>II</b>	<b>Pasivet Afatgjata</b>			
<b>1</b>	<b>Huat afatgjata</b>			
a)	Hua , bono dhe detyrime nga qeraja financiare	4.7	128,526,586	1,511,765,603
b)	Bonot e konvertueshme			
	<b>Totali</b>		<b>128,526,586</b>	<b>1,511,765,603</b>
<b>2</b>	<b>Huamarrje të tjera afatgjata</b>	4.8	1,956,412,503	821,826,008
<b>3</b>	<b>Provizionet afatgjata</b>			
<b>4</b>	<b>Grandet dhe të ardhurat të shtyra</b>			
	<b>TOTALI I PASIVEVE AFATGJATA</b>		<b>2,084,939,089</b>	<b>2,333,591,611</b>
	<b>TOTALI I PASIVEVE</b>		<b>2,361,975,875</b>	<b>2,706,219,688</b>
<b>III</b>	<b>Kapitali</b>		<b>3,570,198,391</b>	<b>3,350,715,316</b>
<b>1</b>	<b>Aksionet e pakicës (vetem per pasq.fin.të konsoliduara)</b>			
<b>2</b>	<b>Kapitali që i përket aksionerëve të shoqërisë mëmë (përdoret vetem per pasq.fin.të konsoliduara)</b>			
<b>3</b>	<b>Kapitali aksionar</b>	4.9	3,216,205,000	3,216,205,000
<b>4</b>	<b>Primi i aksionit</b>			
<b>5</b>	<b>Njësitet ose aksionet e thesarit ( negative)</b>			
<b>6</b>	<b>Rezerva statusore</b>			
<b>7</b>	<b>Rezerva ligjore</b>			
<b>8</b>	<b>Rezerva të tjera</b>		199,859	199,859
<b>9</b>	<b>Fitimi (humbja) e pashpërndare</b>		-	105,726,899
<b>10</b>	<b>Fitimi (humbja) e vitit financiar</b>	5.0	353,793,532	28,583,558
	<b>TOTALI I KAPITALIT</b>		<b>3,570,198,391</b>	<b>3,350,715,316</b>
	<b>TOTALI I PASIVEVE DHE KAPITALIT</b>		<b>5,932,174,266</b>	<b>6,056,935,004</b>

**2. Pasqyra e të ardhurave dhe shpenzimeve. Periudha 1 Janar - 31 Dhjetor 2013**

ne leke

N.r.	P Ë R S H K R I M I	Shenime	Viti Ushtrimor	Viti Paraardhës
1	Shitjet neto	1	52,630,638	17,420,054
2	Të ardhura të tjera nga veprimtaritë shfrytëzimit	1.1	168,475,503	127,668,537
3	Ndryshimet në inventarin e p.gatshme dhe p. proces		0	0
4	Puna e kryer nga njësia ekonomike raportuese për qëllimet e veta dhe e kapitalizuar			
5	Mallra , lëndët e para dhe shërbimet			
6	Shpenzime të tjera nga veprimtaritë e shfrytëzimit	1.2	(63,993,452)	(45,411,634)
7	Shpenzime të personelit		(73,839,266)	(59,738,143)
a)	<i>Pagat</i>		(68,041,096)	(55,142,780)
b)	<i>Shpenzimet e sigurimeve shoqërore</i>		(5,496,506)	(4,273,003)
c)	<i>Shpenzimet te tjera</i>		(301,664)	(322,360)
8	Rënia në vlerë (zhvlerësimi) dhe amortizimi		(6,020,764)	(6,515,471)
	<b>Fitimi (humbja) nga veprimtaritë e shfrytëzimit</b>		<b>77,252,660</b>	<b>33,423,343</b>
1	Të ardhurat dhe shpenzimet financiare nga njësite e kontrolluara		303,930,415	
2	Të ardhurat dhe shpenzimet financiare nga pjesmarrjet			
3	Të ardhurat dhe shpenzimet financiare	1.3	(15,304,922)	-4,839,785
3/a	<i>Të ardhurat dhe shpenzimet financiare nga investime të tjera financiare afatgjata</i>		0	0
3/b	<i>Të ardhurat dhe shpenzimet nga interesi</i>		(17,658,387)	9,201,399
3/c	<i>Fitimet (humbjet) nga kursi i këmbimit</i>		2,353,465	4,361,613
3/d	<i>Të ardhurat dhe shpenzime të tjera financiare</i>		0	0
	<b>Totali i të ardhurave dhe shpenzimeve financiare</b>			
	<b>Fitimi (humbja) para tatimit</b>		<b>365,878,152</b>	<b>28,583,558</b>
	Shpenzimet e tatimit mbi fitimin 10 %	2.1	12,084,621	0
	<b>Fitimi (humbja) neto e vitit financiar</b>		<b>353,793,532</b>	<b>28,583,558</b>
	Pjesa e fitimit neto për aksionarët e shoqërisë mëmë			
	Pjesa e fitimit neto për aksionarët e pakicës			

**Balfin sh.p.k**
**4.PASQYRA E NDRYSHIMEVE NË KAPITAL PËR VITIN QË MBYLLET MË 31 DHJETOR 2013**

b) ne një pasqyrë të pakonsoliduar

Ne leke						
	Kapitali aksionar	Primi i aksionit	Aksione të thesarit	Rezerva statusore dhe ligjore	Fitim i pashpërndarë	Totali i Kapitaleve të veta
<b>Pozicioni më 31 dhjetor 2012</b>						
Efekti i ndryshimeve në politikat kontabël	2,342,980,000			199,859	105,726,899	2,448,906,758
<b>Pozicioni i rregulluar</b>	2,342,980,000	-	-	199,859	105,726,899	2,448,906,758
Fitimi neto i vitit financiar					28,583,558	28,583,558
Dividendët e paguar						-
Rritje e rezervës kapitalit						-
Emetimi i aksioneve	873,225,000					873,225,000
<b>Pozicioni më 01 dhjetor 2013</b>	3,216,205,000	-	-	199,859	134,310,457	3,350,715,316
Fitimi neto i vitit financiar					353,793,532	353,793,532
Dividendët e paguar						
Rritje e rezervës kapitalit					(134,310,457)	(134,310,457)
Emetimi i aksioneve						-
<b>Pozicioni më 31 dhjetor 2013</b>	3,216,205,000	-	-	199,859	353,793,532	3,570,198,391

**Balfin sh.p.k**  
**3.b. Pasqyra e fluksit te parasë për vitin ushtrimor te mbyllur me 31 Dhjetor 2013**  
 ne mijra leke

	Sipas metodës indirekte	Shenime Note	Viti Ushtrimor	Viti Paraardhës
<b>A</b>	<b>Fluksi parave nga veprimtaritë e shfrytëzimit- Cash flows from operating activities</b>			
1	Fitimi para tatimit		365,878,152	28,583,558
	Rregullimet për			
2	Amortizimin		6,020,764	6,515,471
3	Humbjet (fitimet) nga këmbimet valutore		-2,353,465	-4,361,613
4	Të ardhura/shpenzime nga investimet		-484,664,586	-127,451,498
5	Të ardhura nga interesat		-928,813	-26,339,378
6	Shpenzime për interesa		113,742,879	35,540,776
7	Rritje / rënie në tepricën e kërkesave te arketueshme nga aktiviteti, si dhe kërkesave te arketueshme te tjera		394,753,350	-3,709,249
8	Rritje / rënie ne tepricën inventarit		60,980	-406,344
9	Rritje / rënie në tepricën detyrimeve, për t'u paguar nga aktiviteti		(789,490,770)	172,022,912
10	Paratë e perftuara nga aktivitetet			
	Interesi i paguar			
	Tatim fitimi i paguar		8,642,973	8,582,973
	Paraja neto nga aktivitetet e shfrytëzimit			
<b>B</b>	<b>Fluksi i parave nga veprimtarite e investuese</b>		771,825,645	-459,969,492
1	Blerja e shoqërisë së kontrolluar X minus paratë e arkëtuara		709,311,248	-526,706,082
2	Blerja e aktiveve afatgjata materiale		-50,334	-543,750
3	Të ardhura nga shitja e paisjeve		0	0
4	Interesi i arkëtuar - Interest received			
5	Dividendët e arkëtuar		0	0
	Hua te dhena		62,564,731	67,280,340
	Kthime te huave			0
	Paraja neto, e perdorur ne aktivitetet e investuese			
<b>C</b>	<b>Fluksi i parave nga veprimtarite e financiare- Cash flows from financing activities</b>		-297,173,412	373,446,124
1	Te ardhura nga emtimi i kapitalit aksionar		0	0
2	Huamarrje		-297,005,402	369,084,511
	Kthime te huamarrjeve			
2	Te ardhura nga huamarrje afatgjata			
3	Pagesat e detyrimeve të qirasë financiare			
4	Dividendë të paguar			
5	Ndryshime ne politika kontabel			
	Para neto e perdorur ne aktivitetet financiare			
	Rritja / renia neto e mjeteve monetare			
	Humbjet (fitimet) nga këmbimet valutore		-168,011	4,361,613
	Mjete monetare ne fillim te periudhes kontabel		8,507,746	6,053,506
	Mjete monetare ne fund te periudhes kontabel		94,821,443	8,507,746



## **SHENIME PER PASQYRAT FINANCIARE**

**-të Ushtrimit të mbyllur më dt. 31.12.2013**

### **1. INFORMACIONE TE PERGJITHESHME**

#### **1.1. Statusi shoqerise**

“ Balfin ” sh.p.k. eshte themeluar si nje shoqeri me pergjegjesi te kufizuar me date 25 Tetor 2007 dhe eshte regjistruar ne Qendren Kombetare te Regjistrimit ne regjistrin e shoqerive tregtare ne te njejten dite, me kapital te nenshkruar prej 100,000 leke. Me date 08.04.2008 ne Qenderen Kombetare te Regjistrimit, shoqeria ndryshon emrin e saj nga Samir Mane Consulting Group ne Balfin Shpk. Me date 24.10.2008 ne Qendren Kombetare te Regjistrimit rritet kapitali I shoqerise me 12,300,000 leke, ne daten 05.07.2009 ne Qendren Kombetare te regjistrimit rritet kapitali i shoqerise me 2,330,580,000 leke. Ne daten 19.03.2012 ne Qendren Kombetare te Regjistrimit rritet kapitali i shoqerise ne natyre per vleren 873,225,000 leke Kapitali i shoqerise ne 31.12.2013 eshte **3,216,205,000 leke**. Administrator dhe aksioner i vetem eshte Z.Samir Mane i cili zoteron 100 % te aksioneve te shoqerise me vlere nominale per nje aksion **32,162,050 leke**.

Veprimtaria e saj rregullohet sipas dispozitave perkatese te Ligjit nr. 9901 date 14.04.2008 “Per tregtaret dhe shoqerite tregtare”, nga statuti i saj dhe legjislacioni shqiptar ne fuqi per tatimet dhe taksat.

**Objekti:** Aktiviteti i shoqerise eshte investimi dhe konsulenca.

**Certifikimi tatimor:** NIPT K72223031K

**Forma juridike e shoqerise:** Shoqeri me pergjegjesi te kufizuar

**Adresa e selise :** ABA Busines Center, Tirane

Shoqeria kryen aktivitetin e saj ne ambjente qe jane te mara me qira.

Numri i punonjesve me date 31 Dhjetor 2013 ka qene 42 punonjes.

### **2. PERMBLEDHJE E POLITIKAVE KONTABEL**

#### **2.1 Bazat per pergatitjen e pasqyrave financiare**

Pasqyrat financiare jane pergatitur ne te gjitha aspektet materiale, duke respektuar kerkesat e parashikuara ne Ligjin nr. 9228 date 29.04.2004 “Per kontabilitetin dhe pasqyrat financiare” te ndryshuar si dhe parimet baze e rregullat e parashikuara ne “Standartet Kontabel Kombetare” -SKK.

Per zbatimin e politikave kontabel per vleresimet si dhe per te tjera elemente te nevojshem per pergatitjen e pasqyrave financiare -PF te vitit 2013, jemi referuar tek SKK nr.1- “Kudri i pergjithshem per pergatitjen e pasqyrave financiare”.

Lista e llogarive e perdorur per mbajtjen e regjisrimeve kontabel, eshte ajo e shpallur nga Keshilli Kombetar i Kontabilitetit.

Bilanci Kontabel -BK dhe Pasqyra e te Ardhurave dhe Shpenzimeve -PASH, Pasqyra e flukseve te parase dhe Pasqyra e Ndryshimeve ne Kapital, jane paraqitur sipas formatit te parashikuar ne SKK-2. Ne shenimet shpjeguese jane paraqitur vlerat analitike per cdonjerin prej tyre.



Sipas parimeve te kontabilitetit te pranuar gjerisht ne Shqiperi, deklarimet financiare jane pergatitur mbi bazen e konceptit materialitetit si dhe te drejtave dhe detyrimeve te konstatuara.

Shpenzimet qe lidhen me te ardhurat e fituara gjate periudhes raportuese njihen ne te njejten periudhe kontabel si dhe te ardhurat perkatese.

Shpenzimet e kryera gjate nje periudhe raportuese, qe ndryshon nga periudha kur ato i sjellin perfitime njesise ekonomike raportuese, rregjistrohen si shpenzime pikerisht ne periudhen kur merren perfitimet.

Mbajtja e kontabilitetit, qe perfshin si regjistrimet kontabel dhe sistemin e tij, mbahen ne menyre te kompjuterizuar.

Vlerat ne pasqyrat financiare jane shprehur ne monedhen kombetare LEK.

## **2.2 Instrumentat financiare**

Kompania ka vetem instrumenta financiare jo derivative, perfshire kerkesa nga kliente dhe kerkesa te tjera, mjete likuide dhe te ngjashme me to, huamarrije dhe huadhenie, furnitore dhe te tjera detyrime.

Instrumentat financiare jo-derivative njihen, fillimisht, me vleren e drejte plus, cdo kosto te drejtperdrejte transaksioni te lidhura me to, pervec atyre te pershkruara me poshte. Ne vazhdim te njohjes fillestare instrumentat financiare vleresohen si me poshte.

Nje instrument financiar njihet nese kompania eshte pale ne kushtet e kontrates. Aktivitetet financiare nuk njihen nese te drejtat e kompanise mbi rrjedhat e ardhshme te parase te gjeneruara nga aktivi financiar kane mbaruar ose nese kompania i transferon aktivite financiare nje pale te trete pa mbajtur te drejtat e kontrollit ose ne thelb te gjitha rreziqet dhe perfitimet nga aktivi. Blerja dhe shitja normale e aktiveve financiare kontabilizohet ne daten e shitblerjes psh. daten ne te cilen kompania vendos vete te bleje apo te shese aktivet. Detyrimet financiare nuk njihen me nese detyrimet e kompanise e specifikuara ne kontrate mbarojne afatin ose shlyen ose anulohen.

## **2.2 Transaksionet ne valute te huaj**

Transaksionet ne monedha te huaja konvertohen ne monedhen e perdorur duke perdorur kurset e kembimit ne daten e kryerjes se transaksionit.

Fitimet dhe humbjet qe rezultojne nga kryerja e transaksioneve ne monedhe te huaj dhe nga konvertimi i aktiveve monetare dhe detyrimeve ne monedhe te huaj me kursin e kembimit te fund-vitit njihen ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve.

Kursi i kembimit i perdorur per vleresimin e gjendjeve ne valute me date 31.12.2013 per monedhen EUR ka qene 140.20 LEK/EUR dhe per USD 101.86 Lek/USD.

### 3. SHENIME SHPJEGUESE -Bilanci Kontabel

#### 3.1 Mjete monetare 94,821,443 Leke

Ne kete ze perfshihen mjetet monetare gjendje ne date 31.12.2013, ne llogarite rrjedhese prane bankave te nivelit te dyte si dhe ne arke. Per njohjen fillestare te ketyre elementeve si dhe per gjendjet, eshte perdorur politika kontabel e "vleres se drejte".

Mjete Monetare	31.12.2013	31.12.2012
<b>I. Para ne dore</b>	<b>69,083</b>	<b>127,336</b>
Ne monedhe vendase	47,757	76,889
Ne monedhe te huaj	21,326	50,447
<b>II. Llogari ne banke</b>	<b>20,907,415</b>	<b>4,669,320</b>
Ne monedhe vendase	1,693,482	1,184,116
Ne monedhe te huaj	19,213,934	3,485,204
<b>Depozite afatshkurter</b>	<b>73,844,944</b>	<b>3,711,090</b>
<b>Total mjete monetare (I+II)</b>	<b>94,821,443</b>	<b>8,507,745</b>

Vlera e mesiperme perfaqeson vleren e likuiditeteve ne date 31.12.2013, gjendje ne llogarite dhe dopozitat qe shoqeria ka prane bankave te nivelit te dyte ne leke dhe valute, gjendjen e arkes ne leke si dhe gjendja e Depozites per mbulimin e qerases per ambientet ne te cilat zhvillon aktivitetin. Gjendja e likuiditeteve ne banke e paraqitur ne bilanc rakordon me shumen e ekstrakteve te bankes. Ne menyre analitike, gjendja e likuiditeteve ne banke eshte si vijon:

Llogari rrjedhese ne ALL		31.12.2013
Llogari rrjedhese ne ALL		Leke
Banka Intesa SanPaolo		671,386
Banka Kombetare E Greqise		133,857
Raiffeisen Bank		888,239
Llogari rrjedhese ne EUR		Euro
		ekuivalenca ne ALL
Banka Intesa Sanpaolo	88,656	12,429,617
Banka Kombetare E Greqise	83	11,624
Banka Kombetare Tregetare	17	2,424
Banka Kombetare E Greqise Loan	32	4,435
Raiffeisen Bank	33,086	4,638,692
Tirana Bak	372	52,194
Alpha Bank	542	76,047
Union Bank	204	28,597
Credit Agricole	14,039	1,963,115
Veneto Bank	51	7,189
<b>Totali</b>		<b>20,907,415</b>
Gjendja e Depozitave		Euro
		ekuivalenca ne ALL
Depozita e qerases se Zyres	26,712	3,745,018
Raiffeisen Bank	500,000	70,099,926
<b>Totali</b>	<b>526,712</b>	<b>73,844,944</b>

### 3.2 Kërkesa per t'u arketuar per 23,368,794 Leke

Ne kete ze jane perfshire "kerkesa te arketueshme" nga klientet, "Kostoja e amortizuar" eshte metoda e perdorur per vleresimin e tyre.

<u>Llogari / Kërkesa të arkëtueshme</u>	<u>31.12.2013</u>	<u>31.12.2012</u>
Kliente per shitje mallra/sherbime konsulence	23,368,794	9,859,107
<b>Total Llogari / Kërkesa të arkëtueshme</b>	<b>23,368,794</b>	<b>9,859,107</b>

Ne postin Kliente per shitje e sherbime, jane paraqitur vlerat per tu arketuar nga te tretet, per shitjen e sherbimeve.

Evidenca analitike bashkengjitur e llogarise kliente eshte e plote. -[Aneks 2](#)

### 3.3 Kërkesa te tjera te arketueshme per 40,418,927 Leke

Ne kete ze jane perfshire te drejtat tatimore per TVSh e rimbursueshme, keset mujore per tatim fitimin te parapaguar, tatimi per dividendin e parapaguar nga shoqeria Euromedia ne Maqedoni e cila pritet te rimbursohet nga Balfin gjate vitit 2014 dhe nje hua Afat shkurter per Albanian Chrome Albania e cila do te likujdohet brenda vitit 2014.

<u>Llogari / Kërkesa te tjera arkëtueshme</u>	<u>31.12.2013</u>	<u>31.12.2012</u>
Tatim Fitim	0	8,582,973
TVSH ne blerje	412,047	827,951
Paradhenie per punonjesit	0	96,646
Hua Afatshkurter Albchrome	34,440,490	54,440,100
Tatime te shtyra	5,566,390	0
<b>Total</b>	<b>40,418,927</b>	<b>63,947,670</b>

### 3.5 Inventari i materialeve te para per 82,778 Leke

Ne kete ze jane perfshire gjendjet e "Inventarit te imet", te cilat perdoren per nevoja te shoqerise.

Inventaret maten fillimisht me kosto. Pas njohjes fillestare te tyre Shoqeria vlereson inventarin me vleren me te ulet midis koston dhe vleres neto te realizueshme. Vlera neto e realizueshme i referohet vlerës neto që njësi ekonomike raportuese pret të përfitojë nga shitja e inventarit, në rrjedhën normale të biznesit.

Inventaret i nenshtrohen testit te zhvleresimit ne daten e mbylljes se bilancit. Shuma e Zhvleresimit njihet ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve atehere kur ka faktore objektive qe tregojne qe inventaret jane zhvleresuar.

Metoda e perdorur nga shoqeria per vleresimin e stokut, eshte metoda e koston mesatare te ponderuar.

Lende te para	31.12.2013	31.12.2012
Gjendje materialesh Inventar I imet viti	562,774	475,819
Shtesa gjate vitit 2013	22,281	86,955
Amortizim materialesh inventar I imet	-502,277	-419,016
<b>Gjendje materiale 31.12.2013</b>	<b>82,778</b>	<b>143,758</b>

Ne kete grup jane paraqitur rezervat materiale per nevoja te shoqerise. Vleresimi i gjendjeve eshte bere me koston mesatare te blerjes. Kjo llogari eshte njohur me nje norme zhvleresimi 50 % ne fund te vitit financiar.

### 3.6 Shpenzimet e shtyra per 522,412 leke

Shoqeria Balfin ka patur shpenzime te cilat i takojne me shume se nje periudhe ushtrimore, dhe amortizohen ne nje vit kalendarik te tilla si: sigurime vjetore per automjtet e shoqerise, abonime etj keto shpenzime nuk i perkasin te gjithe vitit 2013 dhe si te tilla jane klasifikuar si shpenzime te shtyra per tu amortizuar ne vitin e ardheshem.

Parapagimet dhe shpenzimet e shtyra	31.12.2013	31.12.2012
Shpenzime te periudhave te ardhshme	522,412	834,731
<b>Parapagimet dhe shpenzimet e shtyra</b>	<b>522,412</b>	<b>834,731</b>

### 3.7 Aksione dhe pjesmarrje të tjera në njësi të kontrolluara -vetëm për pasqyrat financiare të pakonsoliduara” per 2,389,086,546 Leke

Shoqeria Balfin ka kryer investime ne blerjen e aksioneve te paleve te lidhura, tabela e meposhteme paraqet pjesemarrjen ne vlere deri me date 31/12/2013. Gjate vitit 2013 eshte likujduar shoqeria CE2 Debt Collection dhe ne fund te vitit 2013 jane shitur aksionet e shoqerise AFG “ Albanian Fashion Group”.

Aksione dhe pjesmarrje të tjera në njësi të kontrolluara (vetëm për pasqyrat financiare të pakonsoliduara)	31.12.2013	31.12.2012
Tirana Logistic Park	1,194,288,030	1,194,288,030
Mane TCI	689,750,000	689,750,000
ALCRED	114,722,879	114,722,879
AFG	0	102,092,190
Neptun	90,000,000	90,000,000
MZF	86,600,000	86,600,000
Neptun Makedonia	19,452,131	19,031,200
BookStore	4,534,686	4,534,686
Sad Kom	142,601	0
Saccta	910,715	0
UED	28,148,000	0
CE 2 Debt Collection sha	0	2,000,000
Alb Chrome	139,720,000	0
Faleminderit	1,000	0

RFZ Building	20,716,514	100,000
ACREM	100,000	100,000
Kid Zone	90	90
<b>Total</b>	<b>2,389,086,546</b>	<b>2,308,099,696</b>

### 3.8 Aksione dhe investime të tjera në pjesemarrje per 681,835,644 Leke

Ne kete ze perfshihen investimin ne shoqeri te pakontrolluara. Kuotat e shoqerise Plus Communication u shiten gjate vitit 2013.

<b>Aksione dhe pjesmarrje të tjera në njësi te pa kontrolluara (vetëm për pasqyrat financiare të pakonsoliduara)</b>	31.12.2013	31.12.2012
Balfin Finance B.V	658,759,157	658,759,157
Plus Communication	0	1,023,559,169
Final	22,902,000	22,902,000
Macrem	174,488	174,488
<b>Total</b>	<b>681,835,644</b>	<b>1,700,514,193</b>

### 3.9 Llogari / Kërkesa te arkëtueshme afatgjata” per 2,676,683,420 Leke

Ne kete ze perfshihen kontributet ne vlere monetare te Shoqerise Balfin per palet e lidhura, per nevojat financiare qe kane patur shoqerite gjate vitit financiar 2013 si dhe detyrime te tjera te shoqerive jo te kontrolluara. Duke pasur parasysh gjendjen e likuiditetit si dhe performancën financiare te seciles shoqeri, Balfin do te vendose gjate vitit 2014 nese keto kontribute do te kalojne si kapital aksionar apo do te kthehen.

<b>Llogari / Kërkesa te arkëtueshme afatgjata</b>	31.12.2013	31.12.2012
RFZ Building	85,716,550	133,284,855
Balfin Property Franchising	0	186,589
Acrem	90,129,814	26,073,050
Fortune Techonoly LTD	5,917,246	124,543,001
Neptun	246,021,687	216,913,960
CE 2 Debt Collection sha	0	1,332,009
Erion Cino	7,000,000	0
BookStore	11,157,181	0
Kid Zone	16,453,098	0
CMB Albania	126,600,600	0
Macrem	4,957,295	0
Euromedia	106,590,444	100,000,000
Mane TCI	1,976,139,504	1,321,338,590
<b>Total</b>	<b>2,676,683,420</b>	<b>1,923,672,054</b>

#### 4.0 Aktive afatgjata materiale -AAM

Ne bilanc AAM paraqiten me kosto minus amortizimin e akumuluar dhe ndonje humbje te akumuluar nga zhvleresimi.

Ne kete grup jane paraqitur gjendjet e aktiveve afatgjata materiale qe perbehen nga Instalime teknike, mjete transporti, pajisje zyre dhe informatike si dhe te tjera ne shfrytezim. Aktivet Afatgjata Materiale jane vleresuar me koston e blerjes dhe kosto te tjera te drejtperdrejta qe lidhen me sjelljen e aktivitetit ne kushtet e nevojshme per funksionimin e tij.

Metoda per llogaritjen e amortizimit per te gjitha AAM e shoqerise, eshte metoda e vleres se mbetur, e percaktuar ne Ligjin nr. 8438 date 28.12.1998 "Per Tatimin mbi te Ardhurat" te ndryshuar .

Normat vjetore te amortizimit te aplikuar jane si me poshte vijon:

Pershkrimi	Norma vjetore
Instalime teknike	20 %
Mjete transporti	20 %
Pajisje informatike	25 %
Te tjera	20 %

Aktivitetet afatgjata materiale jane prone e shoqerise dhe jane dokumentuar ne menyre te rregullt me faturat tatimore perkatese.

Vlerat e mesiperme te AAM-ve, perputhen me inventarin fizik te tyre date 31.12.2013.

Aktive Afatgjata Materiale	Instalime Teknikne dhe Pajisje	Mjete Transporti	Pajisje zyre dhe informatike	Mobileri e Pajisje	Total
<b>Balanca ne 01 Janar 2013</b>	<b>4,509,717</b>	<b>8,180,571</b>	<b>21,330,480</b>	<b>13,716,488</b>	<b>47,737,256</b>
Shtesa	-	-	5,780,821	290,278	6,071,099
Pakesime	-	-	-	-	-
<b>Balanca ne 31 Dhjetor 2013</b>	<b>4,509,717</b>	<b>8,180,571</b>	<b>27,111,301</b>	<b>14,006,766</b>	<b>53,808,355</b>
<b>Amortizimi</b>					-
<b>Balance ne 01 Janar 2013</b>	(2,032,438)	(3,657,572)	(9,485,241)	(7,258,038)	(22,433,289)
Ndryshimi i vitit	(495,456)	(904,600)	(3,312,836)	(1,307,872)	(6,020,764)
<b>Balanca ne 31 Dhjetor 2013</b>	<b>(2,527,894)</b>	<b>(4,562,172)</b>	<b>(12,798,077)</b>	<b>(8,565,910)</b>	<b>(28,454,053)</b>
<b>Vlera e mbetur ne 31 Dhjetor 2013</b>	<b>1,981,823</b>	<b>3,618,399</b>	<b>14,313,224</b>	<b>5,440,856</b>	<b>25,354,301</b>

#### 4.1 Hua dhe obligacione Afatshkurtra per 52,483,422 Leke

Ne kete ze jane perfshire detyrimet e afatshkurtra, te cilat pritet te mbyllen brenda vitit 2014.

Hua te tjera	31.12.2013	31.12.2012
Ervin Gjokola	15,423,888	0
Alcred	0	86,928,060
Albania Fashion	4,430,071	0
MZ Fashion	32,629,463	0
<b>Total</b>	<b>52,483,422</b>	<b>86,928,060</b>

#### 4.3 Te pagueshme ndaj Furnitoreve per 28,567,367 Leke

Ne kete grup jane perfshire detyrimet e pagueshme ndaj furnitoreve. Ne njohjen fillestare zerat e ketij grupi jane vleresuar me kosto. Ne vijim te njohjes fillestare, huate dhe detyrimet e tjera paraqiten me kosto te amortizueshme duke njohur cdo diference midis koston dhe vleres se rikuperueshme ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve gjate periudhes se huamarrjes ne baze te nje interesi efektiv. Detajimi i llogarise ne - [Anex 3](#)

Te pagueshme ndaj furnitorëve	31.12.2013	31.12.2012
Te pagueshme ndaj furnitorëve	28,567,367	32,448,095
<b>Total</b>	<b>28,567,367</b>	<b>32,448,095</b>

#### 4.4 Detyrimet tatimore per 5,006,586 Leke

Ne llogaritjen e detyrimeve tatimore shoqeria ka mbajtur parasysh kerkesat e Ligjit "Per Sigurimet shoqerore dhe shendetesore", "Per TVSH-ne", per "Tatimin mbi te ardhurat" etj, te zbatueshme per aktivitetin e shoqerise tone. Detyrimet tatimore te papaguara me date 31.12.2013 sipas natyres se tyre dhe vlerat perkatese jane paraqitur ne tabelen e poshteshenuar.

Detyrimet tatimore	31.12.2013	31.12.2012
Sigurime Shoqerore dhe te Ngjashme	613,787	665,580
Tatim mbi te ardhura nga punesimi	842,551	474,328
Tatim fitimi I vitit 2013	3,550,248	
<b>Total</b>	<b>5,006,586</b>	<b>1,139,908</b>

Detyrime tatimore per sigurimet shoqerore dhe shendetesore dhe Tatimin mbi te ardhurat nga punesimi jane paguar ne Janar 2014.

#### 4.5 Hua te tjera per 120,879,411 Leke

Ne vazhdim te njohjes fillestare, huate te tjera paraqiten me kosto te amortizueshme duke njohur cdo diference midis koston dhe vleres se rikuperueshme ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve

Ne kete ze eshte paraqitur detyrimi per pagesen e dividendit te shperndare ngashoqeria per ortakun te tij te vetem.

Hua të tjera	31.12.2013	31.12.2012
Divident per tu paguar	120,879,411	0
<b>Total</b>	<b>120,879,411</b>	<b>0</b>



#### 4.6 Grandet dhe te ardhurat e shtyra 70,100,000 Leke

Ky ze perfaqeson arketimin e nje shume sipas kushteve te kontrates midis Balfin dhe CMB Albania te cilat do te njihen ne vitin 2014 pasi te plotesohen te gjitha kushtet e kontrates.

Grandet dhe te ardhurat e shtyra	31.12.2013	31.12.2012
Grandet dhe te ardhurat e shtyra	70,100,000	-
<b>Total</b>	<b>70,100,000</b>	<b>-</b>

#### 4.7 Hua, detyrime te qerese financiare per 128,526,586 Leke

Ne kete llogari jane paraqitur detyrimet e shoqerise per Huate afatgjata te marra nga bankat e nivelit te dyte qe shoeria ka marre per te plotesuar nevojat e saj per investime te ndryshme qe ka kryer. Huaja e marre ne Banken Kombetare te Greqise eshte mbyllur plotesisht ne Janar te vitit 2014. Huaja e marre ne Banken Veneto paguhet rregullisht sipas skedulit te amortizimit.

Hua , bono dhe detyrime	31.12.2013	31.12.2012
Hua Afatgjate/Neptun	0	49,539,374
Hua Afatgjate/Banka Kombetare e Greqise	2,920,789	37,805,592
Hua Afatgjate/Alba Trade	0	924,611,356
Hua Afatgjate/Banka Union	0	933,410
Hua Afatgjate/Banka Veneto	125,605,797	176,396,970
Alcred	0	408,929,618
<b>Total</b>	<b>128,526,586</b>	<b>1,511,765,603</b>

#### 4.8 Huamarrje te tjera Afatgjata per 1,956,412,503 Leke

Ne kete llogari jane paraqitur detyrimet e shoqerise per financimet e marra nga ortaku i tij i vetem si edhe nga shoqerite e grupit, per investimet e kryera. Kontributi i kryer nga ortaku do te konsiderohet te kaloje ne rriten e kapitalit te shoqerise ne nje moment te mevonshem. Persa i perket kontributeve te marra nga shoqerite e tjera te grupit keto fonde te ti kthehen ne vitin 2014.

Huamarrje të tjera afatgjata	31.12.2013	31.12.2012
Kontribut nga ortaku Samir Mane	922,588,829	821,826,008
Tirana Logistic Park	133,267,288	
Alcred Food Processing CO	822,977,012	
Altin Daka	28,040,000	
Neptun	49,539,374	0
<b>Total</b>	<b>1,956,412,503</b>	<b>821,826,008</b>

#### 4.9 Kapitali Aksioner

Kapitali i shoqerise perbehet nga kuotat e kapitalit, te cilat jane njohur me vleren nominale.

Ne menyre te permbledhur, te dhenat per zoteruesit e kapitalit, numerin e kuotave dhe % e zoterimit, paraqiten ne tabelen e meposhteme:

Nr.	Zoterues te kapitalit	KAPITALI I ORTAKEVE			
		Date 31.12.2013			
		Nr. i kuotave	Vlera nominale ne Lek	Vlera totale e kapitalit ne Leke	Struktura ne %
1	Samir Mane	100	32,162,050	3,216,205,000	100%
	<b>Totali</b>	<b>100</b>	<b>32,162,050</b>	<b>3,216,205,000</b>	<b>100 %</b>

#### SHENIME SHPJEGUESE -Pasqyra e te ardhurave dhe Shpenzimeve

##### 5.0 Fitimi i vitit Financiar 2013 para tatimit per 365,878,152 Leke

Të ardhurat janë hyrje bruto të përfitimeve ekonomike gjatë periudhës, të cilat vijnë nga veprimtaria e zakonshme e një njësie ekonomike kur këto hyrje sjellin rritje në kapitalin neto, përveç rritjeve që lidhen me kontributet nga pjesëmarrësit në kapital. Të ardhurat përfshijnë vetëm vlerën e drejte të përfitimeve ekonomike të marra dhe ato që janë për t'u marrë nga shitja e mallrave dhe shërbimeve gjate aktivitetit të zakonshëm të kompanise.

Te ardhurat perfshijne shumat neto pa perfshire shumat e mbledhura për llogari të palëve të treta si taksat e shitjes, taksat e mallrave, produkteve dhe shërbimeve, si dhe tatimi i vlerës së shtuar, te cilat nuk janë përfitime ekonomike që hyjnë në njësinë ekonomike dhe nuk sjellin rritje të kapitalit neto.

Ne lidhje me shitjen e mallrave, te ardhurat jane njohur kur ndryshimi i pronesisë se bashku me riskun qe vjen nga ky ndryshim, jane transferuar tek bleresi.

##### Shenim nr.1. Shitjet neto per 52,630,638 Leke

Ne kete rubrike jane paraqitur te ardhurat nga aktiviteti i shoqerise qe eshte Sherbimi i konsulences. Ky sherbim perfshin konsulence financiare, juridike, teknologjise se informacionit dhe menaxheriale.

Shitjet neto	31.12.2013	31.12.2012
Sherbim Konsulence	52,630,638	17,420,054
<b>Total</b>	<b>52,630,638</b>	<b>17,420,054</b>

##### Shenim nr.1.1 Te ardhura te tjera per 168,475,503 Leke

Ne kete grup jane perfshire te ardhurat nga qerate dhe te ardhura nga dividendet. Gjate vitit 2013 shoqeria Acrem ka shperndare dividend ne masen 62,539,017 leke, shoqeria Macrem ka shperndare dividend ne masen 8,968,535 leke, shoqeria Neptun 27,192,727 leke, Euromedia 53,285,814 Leke dhe shoqeria Kid Zone ne masen 16,453,098 Leke.

<b>Të ardhura të tjera nga veprimtaritë shfrytëzimit</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
Te ardhura nga qerate	36,311	217,039
Te ardhura nga dividenti	168,439,192	127,451,498
<b>Total</b>	<b>168,475,503</b>	<b>127,668,537</b>

**Shenim nr. 1.2 Shpenzime të tjera nga veprimtaritë e shfrytëzimit per -63,993,452 Leke**

Shpenzimet jane njohur mbi bazen e te drejtave te konstatuara. Shpenzimet e tjera te veprimtarise, te klasifikuara sipas natyres, jane paraqitur ne vijim:

<b>Shpenzime të tjera nga veprimtaritë e shfrytëzimit</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
Blerje energji/uje/avull	1,226,987	994,337
Pastrim	-	13,846
Shpenzime noteriale ligjore	1,852,324	795,871
Qera	15,246,503	15,422,821
Ambjente te perbashketa	1,497,399	1,483,426
Mirembajtje dhe riparime	-	326,900
Shpenzime te tjera per sherbime	18,494,564	6,674,214
Sigurime te tjera	362,037	104,778
Shpenzime marketing	75,000	-
Transferime, udhetime dieta	4,138,014	1,673,496
Shpenzime postare dhe telekomunikacion	11,023,346	9,914,157
Per sigurim dhe taksa	9,833	11,242
Shpenzime garancie	3,731	400,285
Per karburant	2,916,231	2,899,270
Per riparim makinash	119,464	454,666
Shpenzime per sherbime bankare	692,457	205,258
Taksa dhe tarifa vendore	37,120	37,120
Shpenzime per pritje dhurata, Sponsorizime	4,469,795	2,662,856
Blerje/Shpenzime te tjera per kancelari	567,209	579,337
Shpenzime te tjera per zyre	598,645	633,203
Gjoba dhe demshperblime	1,135	0
Shpenzime te tjera	661,657	124,550
<b>Total</b>	<b>63,993,452</b>	<b>45,411,633</b>

### Shenim nr. 1.3 Te ardhurat dhe shpenzimet financiare per -15,304,922 Leke

Ne kete ze perfshihen shpenzimet per interesa nga huate qe ka shoqeria si edhe fitime/humbje nga shkembimet valutore

Të ardhurat dhe shpenzimet financiare	31.12.2013	31.12.2012
Fitimi nga kembimet valutore	3,155,042	4,521,631
Te ardhura nga interesat	991,172	26,339,376
Shpenzime per interesa	-18,649,559	-35,540,776
Humbje nga kembimet dhe perkthimet valutore	-801,577	-160,017
<b>Total</b>	<b>-15,304,922</b>	<b>-4,839,786</b>

### Shenim nr. 2.2 Shpenzimet e tatimit mbi fitimin

Shpenzimi tatimor aktual eshte shuma e tatimit qe pritet te paguhet bazuar ne te ardhurat e vitit ushtrimor, shkallen tatimore qe zbatohet ne ditën e raportimit si dhe cdo korrigjim te detyrimeve tatimore te viteve paraardhese.

Tatim fitimi eshte llogaritur ne perputhje me kerkesat e ligjit nr. 8438 date 28.12.1998 "Për Tatimin mbi të Ardhurat" te ndryshuar. Tatim fitimi eshte llogaritur ne masen 10% te te ardhurave te tatueshme.

Ne vitin 2013 shoqeria ka kryer perllogaritjen e Tatim Fitimit duke mbledhur Shpenzimet e pazbritshme te detajuara si me poshte dhe duke zbritur te ardhurat nga dividendet te shperndara nga palet e lidhur Acrem, Kid Zone dhe Macrem Maqedoni te perjashtuara nga tatim fitimi.

Rezultati tatimor dhe situata e tatim fitimit per periudhen qe mbyllet me 31 Dhjetor 2013 paraqitet si me poshte:

Rezultati tatimor	31.12.2013	31.12.2012
<b>Fitimi para tatimit</b>	<b>365,878,152</b>	<b>28,583,558</b>
<b>Te ardhura nga dividendet</b>	<b>-168,439,191</b>	<b>-127,451,498</b>
<b>Shpenzime te pazbritshme</b>	<b>17,566,949</b>	<b>7,612,929</b>
Sherbime per makinen	3,045,528	
Shpenzime udhetime dieta	4,138,014	1,673,496
Shpenzime per pritje dhe dhurata	4,470,930	0
Shpenzime per zyre	440,753	2,662,856
Humbje nga shoqerite e likujduara	1,518,598	
Shpenzime te ndryshme	3,953,127	3,276,577
<b>Fitimi tatimor i ushtrimit</b>	<b>215,005,911</b>	<b>-91,255,011</b>
Humbje te mbartura viti 2011	-2,904,692	
Humbje te mbartura Viti 2012	-91,255,011	0
<b>Fitimi i tatueshem i ushtrimit</b>	<b>120,846,208</b>	<b>0</b>
<b>Tatim fitimi</b>	<b>12,084,621</b>	<b>0</b>

Gjate vitit 2014 shoqeria do te vazhdoj dhenien e sherbimit te konsulences financiare per shoqerite e grupit apo per pale te treta, gjithashtu edhe vazhdimin e kryerjes se investimeve ne shoqeri te reja, apo zgjerimin e atyre egzistuese.

*Balfin Financial Investment Group*

**Administrator**

**Samir Mane**



**BALFIN**  
Balkan Finance Investment Group

Aneks 2**Kompania: Balfin shpk****Periudha: Viti 2013****Pasqyra: Gjendje Kliente**

<b>Llogari / Kërkesa të tjera të arkëtueshme</b>	<b>31.12.2013</b>
Tirana Logistic Park	2,822,395
Neptun Shpk	2,993,000
Live & Home	353,349
EBG shpk	999,626
Cosmopolitan	667,352
Tirana East Gate	1,892,110
Ginger	100,944
Albchrome	5,608,000
Fesna	164,236
Neptun Makedonija DOO	701,000
Neptun Kosova	420,600
MF1	235,536
Fin-AL	6,410,646
<b>Total</b>	<b>23,368,794</b>

### Aneks 3

**Kompania: Balfin shpk**

**Periudha: Viti 2013**

**Pasqyra: Gjendje Furnitore**

Nr.	Emri I Furnitorit	Shuma ne Leke
1	Mane TCI	5,771,787
2	Infosoft Office Sha	42,348
3	Neptun Shpk	6,306,439
4	Albanian Mobile Communications	274,377
5	Vodafone Albania Sha	249,226
6	Edlira Hyseni	8,300
7	Porche Albania Shpk	12,172
8	Llakitrans Shpk	150,540
9	Studio Grafike Tartari	26,832
10	Euromax Shpk	12,787
11	Hyundai Auto Albania	68,718
12	DHL International Albania	10,574
13	Green House Shpk	119,689
14	Wolf Theiss Shpk	1,205
15	Food Way Shpk	62,180
16	Sofra e Ariut	81,250
17	Sigma Sha	29,440
18	Infosoft Systems Sha	80,199
19	Green Advertising	22,000
20	Algrafika sh.p.k	7,000
21	Sheraton	140,015
22	Kebi Group	26,400
23	Bleart Olldashi	2,500
24	Adrenaline shpk	7,728
25	Euromobilje shpk	60
26	Real com	10,800
27	New Cosmos	44,800
28	Albania Drink Distribucion	108,491
29	Genes shpk	2,152,467
30	A.Mehdi Hoxha	11,500
31	Kastrioti Motors	46,900
32	By Best Duty Free	191,577
33	Euro Fab	50,215
34	MB Studio	207,750
35	Infosoft SD	32,165
36	Garden LIne	33,160
37	Trio Definition	10,140
38	Eva Blushi	78,000
39	Plexiglas Values shpk	14,880
40	Albania Fashion Group	41,616
41	Kuid shpk	906,029
42	Plus communication	898,763
43	Gentiana Shkodra	24,240
44	Enkeleida Hoxha	2,400



45	Enternal shpk	10,087
46	CCS Shpk	5,620
47	Sonila Bejtja	7,600
48	AgimiB shpk	6,000
49	Automaster Service	20,386
50	Kid Zone	15,000
51	Phoenix	1,680
52	Diesel Hall	179,270
53	Electronics	6,900
54	Albanian Courier	400
55	Anita Collaku perkthime	1,000
56	Mira Zgjani	49,000
57	Studio Klajdi	21,526
58	Kastrati sha	492,246
59	Julian Zhelegu	1,120
60	Reli sh.p.k	2,500
61	Flutura & Sons	4,000
62	IKRP Rokas & Partners Albania	14,000
63	Lajthiza Invest sha	27,900
64	Aulivia Albania	99,000
65	New Century	25,700
66	Mane TCI	252,360
67	Premier Travel	55,409
68	THNEGEL	19,628
69	DHL International Albania	17,693
70	Wolf Theiss Shpk	243
71	Sigma Sha	54,678
72	Sava Tours	1,192,401
73	Image System	131,227
74	INSIG	176,652
75	Genes shpk	2,840,989
76	Adra Studio	105,150
77	Papageno	9,534
78	Infosoft SD	45,425
79	Travel & LiveStyle	15,394
80	HPC	1,358,336
81	ITIRANA Shpk	328,068
82	Union Smart Sec	16,151
83	AVA Consulting	2,187,120
84	Proton sh.p.k	84,120
85	Fatmir Kazazi	70,661
86	1 UP shpk	235,536
	<b>Vlera totale</b>	<b>28,567,367</b>

Aneks 4

Nr	Muaji	Paga bruto ne leke					15) Kontribut shtese	12) Gjithsej = (13 + 14 + 15)	16) Kontribute per sigurimet shendetsores gjithsej ne leke	Kontribute Gjithesej	Paga Bruto mbi te cilen i log kontributet	18) Tatimi mbi te ardhurat nga punesimi ne leke	PAGA NETO	
		10) Gjithsej		11) Mbi te cilen i logariten kontributet		Nga keto:								
		10) Gjithsej	Shperblim	11) Mbi te cilen i logariten kontributet	13) Punedhensesi	14) Punemarresesi								
1	Jan-13	4,791,053	0	2,355,886	353,323	223,770	0	577,093	80,085	657,178	4,791,053	4,049,380		
2	Feb-13	4,792,360	0	2,353,997	353,040	223,592	0	576,632	80,021	656,653	4,792,360	4,051,766		
3	Mar-13	5,164,744	0	2,467,546	370,071	234,378	0	604,449	83,839	688,288	5,164,744	4,373,217		
4	Apr-13	5,222,073	0	2,409,122	361,366	228,864	0	590,230	81,907	672,137	5,222,073	4,431,294		
5	May-13	5,346,803	0	2,523,625	378,705	239,846	0	618,551	85,836	704,387	5,346,803	4,534,892		
6	Jun-13	5,898,223	0	2,847,869	427,175	270,546	0	697,721	96,824	794,545	5,898,223	5,291,704		
7	Jul-13	5,977,949	0	2,849,711	427,451	270,721	0	698,172	96,887	795,059	5,977,949	5,063,436		
8	Aug-13	6,107,299	0	2,965,966	444,904	281,760	0	726,664	100,835	827,499	6,108,204	5,166,701		
9	Sep-13	6,174,646	0	3,025,931	453,899	287,457	0	741,356	102,873	844,229	6,174,646	5,220,689		
10	Oct-13	6,197,032	0	3,046,924	457,048	289,452	0	746,500	103,587	850,087	6,197,032	5,238,485		
11	Nov-13	6,197,032	0	3,046,924	457,048	289,452	0	746,500	103,587	850,087	6,197,032	5,238,485		
12	Dec-13	6,171,882	0	3,023,482	452,998	286,885	0	739,883	102,668	842,551	6,171,882	5,219,876		
	<b>Totali</b>	<b>68,041,096</b>	<b>0</b>	<b>32,916,983</b>	<b>4,937,028</b>	<b>3,126,723</b>	<b>0</b>	<b>8,063,751</b>	<b>1,118,949</b>	<b>9,182,700</b>	<b>68,042,001</b>	<b>57,879,921</b>		

Aneks 5
**SHOQERIA  
NIPT**
**Aktivet Afatgjata Materiale me vlere fillestare 2013**

Nr	Emertimi	Gjendje	Shtesa	Pakesime	Gjendje
		01.01.2013			31.12.2013
1	Instalime teknike dhe paisje	4,509,717	-	-	4,509,717
2	Mjete transporti	8,180,571	-	-	8,180,571
3	Paisje informatike	21,330,480	5,780,821	-	27,111,301
4	Mobilje, orendi zyre	13,716,488	290,278	-	14,006,766
	<b>TOTALI</b>	<b>47,737,256</b>	<b>6,071,099</b>	<b>0</b>	<b>53,808,355</b>

**Amortizimi A.A.Materiale 2013**

Nr	Emertimi	Gjendje	Shtesa	Pakesime	Gjendje
		01.01.2013			31.12.2013
1	Instalime teknike dhe paisje	(2,032,438)	(495,456)	-	(2,527,894)
2	Mjete transporti	(3,657,572)	(904,600)	-	(4,562,172)
3	Paisje informatike	(9,485,241)	(3,312,836)	-	(12,798,077)
4	Mobilje, orendi zyre	(7,258,038)	(1,307,872)	-	(8,565,910)
	<b>TOTALI</b>	<b>(22,433,289)</b>	<b>(6,020,764)</b>	<b>0</b>	<b>-28,454,053</b>

**Vlera Kontabel Neto e A.A.Materiale 2013**

Nr	Emertimi	Gjendje 01/01/2013	Shtesa	Pakesime	Gjendje 31/12/2013
3	Instalime teknike dhe paisje	2,477,279		(495,456)	1,981,823
4	Mjete transporti	4,522,999		(904,600)	3,618,399
5	Paisje informatike	11,845,239	5,780,821	(3,312,836)	14,313,224
1	Mobilje, orendi zyre	6,458,450	290,278	(1,307,872)	5,440,856
	<b>TOTALI</b>	<b>25,303,966</b>	<b>6,071,099</b>	<b>-6,020,764</b>	<b>25,354,301</b>

SHOQERIA Balfin sh.p.k  
NIPT K72223031K

ANEKS STATISTIKOR						Në Lekë
	TE ARDHURAT	Numri i Logarise	Kodi Statistikor	Viti 2013	Viti 2012	
<b>1</b>	<b>Shitjet gjithsej (a + b +c)</b>	<b>70</b>	<b>11100</b>	<b>52,630,638</b>	<b>17,420,054</b>	
a)	Te ardhura nga shitja e Produktit te vet	701/702/703	11101			
b)	Te ardhura nga shitja e Shërbimeve	704	11102	52,630,638	17,420,054	
c)	te ardhura nga shitja e Mallrave	705	11103			
<b>2</b>	<b>Të ardhura nga shitje të tjera (a+b+c)</b>	<b>708</b>	<b>11104</b>	<b>36,311</b>	<b>217,039</b>	
a)	Qeraja	7081	111041	36,311	217,039	
b)	Komisione	7082	111042			
c)	Transport per te tjeret	7083	111043			
<b>3</b>	<b>Ndryshimet në inventarin e produkteve të gatshëm e prodhimeve në proces :</b>	<b>71</b>	<b>11201</b>			
	Shtesat (+)		112011			
	Pakesimet (-)		112012			
<b>4</b>	<b>Prodhimi per qellimet e vet ndermarrjes dhe per kapital :</b>	<b>72</b>	<b>11300</b>			
	nga i cili: <i>Prodhim i aktiveve afatgjata</i>		11301			
<b>5</b>	<b>Të ardhura nga grantet (Subvencione)</b>	<b>73</b>	<b>11400</b>			
<b>6</b>	<b>Të tjera</b>	<b>75</b>	<b>11500</b>			
<b>7</b>	<b>Të ardhura nga shitja e aktiveve afatgjata</b>	<b>77</b>	<b>11600</b>			
<b>I)</b>	<b>Totali i te ardhurave I= (1+2+/-3+4+5+6+7+8)</b>		<b>11800</b>	<b>52,666,949</b>	<b>17,637,093</b>	

**SHOQERIA** Balfin sh.p.k  
**NIPT** K72223031K

**Pasqyre**  
**Nr.2**

**Në Lekë**

<b>ANEKS STATISTIKOR</b>					
	<b>SHPENZIMET</b>	<b>Numri i Llogarise</b>	<b>Kodi Statistikor</b>	<b>Viti 2013</b>	<b>Viti 2012</b>
<b>1</b>	<b>Blerje, shpenzime (a+-b+c+/-d+e)</b>	<b>60</b>	<b>12100</b>		
a)	Blerje/shpenzime materiale dhe materiale të tjera	601+602	12101		
b)	Ndryshimet e gjëndjeve të Materialeve (+/-)		12102		
c)	Mallra të blera	605/1	12103		
d)	Ndryshimet e gjëndjeve të Mallrave (+/-)		12104		
e)	Shpenzime per sherbime	605/2	12105		
<b>2</b>	<b>Shpenzime per personelin (a+b)</b>	<b>64</b>	<b>12200</b>	<b>73,537,602</b>	<b>59,415,783</b>
a-	Pagat e personelit	641	12201	68,041,096	55,142,780
b-	Shpenzimet për sig.shoqërore dhe shëndetsore	644	12202	5,496,506	4,273,003
<b>3</b>	<b>Amortizimet dhe zhvlerësimet</b>	<b>68</b>	<b>12300</b>	<b>6,020,764</b>	<b>6,515,471</b>
<b>4</b>	<b>Shërbime nga të tretë (a+b+c+d+e+f+g+h+i+j+k+l+m)</b>	<b>61</b>	<b>12400</b>	<b>54,717,215</b>	<b>38,053,885</b>
a)	Sherbimet nga nen-kontraktoret		12401		
b)	Trajtime te pergjithshme	611	12402	1,852,324	795,871
c)	Qera	613	12403	15,246,503	15,422,821
d)	Mirembajtje dhe riparime	615	12404	-	326,900
e)	Shpenzime për Siguracione	616	12405	362,037	104,778
f)	Kerkim studime	617	12406	-	
g)	Sherbime të tjera	618	12407	18,411,303	6,674,214
h)	Shpenzime per koncesione, patenta dhe licensa	623	12408		
i)	Shpenzime per publicitet, reklama	624	12409	75,000	
j)	Transferime, udhetime, dieta	625	12410	4,138,014	1,673,496
k)	Shpenzime postare dhe telekomunikacioni	626	12411	11,023,346	9,914,157
l)	Shpenzime transporti	627	12412		
	per Blerje	6271	124121	2,916,231	2,899,270
	per shitje	6272	124122		
m)	Shpenzime per sherbime bankare	628	12413	692,457	205,258
<b>5</b>	<b>Tatime dhe taksa (a+b+c+d)</b>	<b>63</b>	<b>12500</b>	<b>37,120</b>	
a)	Taksa dhe tarifa doganore	632	12501		
b)	Akciza	633	12502		
c)	Taksa dhe tarifa vendore	634	12503	37,120	37,120
d)	Taksa e regjistrimit dhe tatime te tjera	635+638	12504		
<b>II)</b>	<b>Totali i shpenzimeve II=(1+2+3+4+5)</b>		<b>12600</b>	<b>128,291,937</b>	<b>103,985,139</b>
	<b>Informatë:</b>		<b>Viti 2013</b>	<b>Viti 2013</b>	<b>Viti 2012</b>
<b>1</b>	<b>Numri mesatar i te punesuarve</b>		<b>14000</b>	<b>40</b>	<b>35</b>
<b>2</b>	<b>Investimet</b>		<b>15000</b>		
a)	Shtimi i aseteve fikse		15001	6,071,099	5,314,037
	nga te cilat: asetete te reja		150011	6,071,099	5,314,037
b)	Pakesimi i aseteve fikse		15002	-	-
	nga te cilat shitja e aseteve ekzistuese		150021	-	-

SHOQERIA Balfin sh.p.k  
NIPT K72223031K

Pasqyre Nr.3

		Aktiviteti	Te ardhurat nga aktiviteti
1	Tregti	Tregti karburanti	
2	Tregti	Tregti ushqimore, pije	
3	Tregti	Tregti materiale ndertimi	
4	Tregti	Tregti cigaresh	
5	Tregti	Tregti artikuj industrial	
6	Tregti	Farmaci	
7	Tregti	Eksport mallrash	
8	Tregti	Tregti te tjera	
<b>I</b>		<b>Totali i te ardhurave nga tregtia</b>	
9	Ndertim	Ndertim banese	
10	Ndertim	Ndertim pune publike	
11	Ndertim	Ndertime te tjera	
<b>II</b>		<b>Totali i te ardhurave nga ndertimi</b>	
12	Prodhim	Eksport, prodhime te ndryshme	
13	Prodhim	<b>Fason te cdo lloji</b>	
14	Prodhim	Prodhim materiale ndertimi	
15	Prodhim	Prodhim ushqimore	
16	Prodhim	Prodhim pije alkolike, etj	
17	Prodhim	Prodhime energji	
18	Prodhim	Prodhim hidrokarbure,	
19	Prodhim	Prodhime te tjera	
<b>III</b>		<b>Totali i te ardhurave nga prodhimi</b>	
20	Transport	Transport mallrash	
21	Transport	Transport malli nderkombetare	
22	Transport	Transport udhetaresh	
23	Transport	Transport udhetaresh nderkombetare	
<b>IV</b>		<b>Totali i te ardhurave nga transporti</b>	
24	Sherbimi	Sherbime financiare	52,630,638
25	Sherbimi	Siguracione	
26	Sherbimi	Sherbime mjekesore	
27	Sherbimi	Bar restorante	
28	Sherbimi	Hoteleri	
29	Sherbimi	Lojra Fati	
30	Sherbimi	Veprimtari televizive	
31	Sherbimi	Telekomunikacion	
32	Sherbimi	Eksport sherbimish te ndryshme	
33	Sherbimi	Profesione te lira	
34	Sherbimi	Sherbime te tjera	
<b>V</b>		<b>Totali i te ardhurave nga sherbimet</b>	<b>52,630,638</b>
		<b>TOALI (I+II+III+IV+V)</b>	<b>52,630,638</b>

Te punesuar mesatarisht per vitin 2013:	Nr. I te punesuarve
Me page deri ne 19.000 leke	0
Me page nga 19.001 deri ne 30.000 leke	1
Me page nga 30.001 deri ne 66.500 leke	14
Me page nga 66.501 deri ne 91.475 leke	5
Me page me te larte se 91.475 leke	22
<b>Totali</b>	<b>42</b>

Subjekti *Balfin sh.p.k*

NIPT *K72223031K*


<b>Nr.</b>	<b>Lloji automjetit</b>	<b>Kapaciteti</b>	<b>Targa</b>	<b>Vlera</b>
1	Autoveture	2000 cc	AA076BB	3,932,600
2	Autoveture	2200 cc	TR5802P	2,966,220
3	Autoveture	1400 cc	TR0726R	1,281,751



FORMULARI I URDHËR PAGESËS PËR  
DEKLARIMIN ELEKTRONIK TË TATIMIT MBI  
FITIMIN

Numri i Vendasjes se Dokumentit (NVD)



(2) Periudha Tatimore	(1) Numri Serial:	K72223031K3Y7014
2013		

K72223031K3Y7014

(3) Numri Identifikues i Personit të Tatueshëm (NIPT)	K72223031K
(4) Emri Tregtar i Personit të Tatueshëm	BALFIN
(5) Emri, Mbiemri, Personi Fizik	
(6) Adresa	Rruqa Gjon Pali II, ABA Busine TIRANE
(7) Numri i Telefonit:	Tirane, Drejtoria Rajonale Tirane

Data e deklarimit 2014-03-26

Në bazë të deklarimit tuaj shuma e mëposhtëme duhet paguar

Totali për t'u paguar	3.550.248,00
-----------------------	--------------

Firma e Personit të tatueshëm:

PAGESA

Vetëm për Përdorim Zyrtar dhe plotësohet nga banka

- Lekë  
 Xhirim  
 Çek  
 Të tjera

Shuma e paguar

3550248

Data, Vula dhe Nënshkrimi i nëpunësit të bankës

# Njoftim Debitimi / Debit Advice



**Raiffeisen Bank Albania / Swift: SGSBALTX**

Dega / Branch 029

Data / Date 28/03/2014

Midas Reference / Midas Reference Number

P1403282286OP14

Luka Reference / Luka Reference Number

20140328VALENTINE.GAVOCI02946718

Klienti Urdherues / Ordering Customer

BALFIN SHPK K72223031K

AUTOSTRADA TR-DR KM 6, KASHAR

Numri i llogarise / Account Number

4300905842

IBAN

AL19202110370000004300905842

Shuma e urdheruar

3,550,248.00

Monedha

ALL

Kursi i kembimit

1.00000000

Detajet e pageses / Details of Payment

LIK TATIM FITIM VITI 2013

BALFIN SHPK K72223031K

Komisione / Commissions

0.00

Klienti Perfitues / Beneficiary Customer

DEGA E TATIMEVE TIRANE PROT 27540/1

Numri i llogarise

0107030785

IBAN

AL28202110130000000107030785

Date Valuta / Value Date

28/03/2014

F.4-TR-BP-01-07

**KËRKESË PËR TRANSFERË NË BUXHET, TIRANË**  
**APPLICATION FOR FUNDS TRANSFER TO STATE BUDGET, TIRANA**

Depe/ Branch

Klienti urdhërues/ Ordering Customer

**Balfin**

Shuma/ Amount **3.550.248 Leka**  
 Shuma në fjalë/ Amount in words **Tremilion pesëqind e pesëdhjetë mijë e dyqind e dyzet e tetë**

**TATIMPAGUESIT E MEDHENJ/ BIGGEST COMPANIES**

Nr. i Llog./ Acct. No.

Tatim mbi fitimin/ Tax on Profit ..... **0107030784**

TVSH/ VAT ..... **0107030784**

Tatim mbi të Ardhurat nga Punësimi/ Tax on Revenue from employment ..... **0107030784**

Tatim Taksa të tjera/ Other taxes ..... **0108030784**

Kontribute per Sig.Shoq.+ Sig. Kujdesit Shend. **0110030784**  
 Social Insurance (ISSH) + Health Insurance (ISKSH) contributions

**Biznesi i Madh dhe i Vogël/ Big and Small Businesses**

Nr. i Llog./ Acct. No.

Tatim mbi fitimin/ Tax on Profit ..... **0107030785**

TVSH/ VAT ..... **0107030785**

Tatim mbi të Ardhurat nga Punësimi/ Tax on Revenue from employment ..... **0107030785**

Tatim Taksa të tjera/ Other taxes ..... **0108030785**

Kontribute per Sig.Shoq.+ Sig. Kujdesit Shend. **0110030785**  
 Social Insurance (ISSH) + Health Insurance (ISKSH) contributions

Dogana Tiranë/ Tirana Customs office ..... **0109030782**

Dogana Rinas / Rinas Customs office ..... **0102030783**

Dega Doganë/ Garanci / Custom's branch/ Guarantee ..... **0104030782**

Thesari të ardhura/ State Treasury Revenues ..... **0104030780**

Detajet e pagesës/ Details of payment

**Pagesë tatim fitim për vitin 2013**

Për pagesën e mësipërme, përfshirë komisionet tija, ju lutem debitori logarini tonë Nr. **4300905841**

For the above payment order, including your commissions please debit our account No.

**28.03.2014**  
 Date/ Date:

**Adelina Muka**  
 Nenshkrimi (e) autorizuar (a)/ Authorised signature (s)

